## 招标公告Invitation to Tender

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **公开招标信息表information sheet of open tendering** | | | | | |
| 报建编号：  Registration No.: | 22JQPD0030 | | 标段号：  Package No.: | | C01ZG001 |
| 招标人：  Tenderee: | 上海地产中星曹路基地开发有限公司,上海城建市政工程（集团）有限公司 | | | | |
| 招标人联系人：  Person of the Tenderee: | 邵启元，Qiyuan Shao | | 招标人联系电话：  Tel: | 021- 58636199 | |
| 招标人地址：  Adress of the Tenderee: | 上海市浦东新区顾曹公路1828号  No. 1828, Gucao Road, Pudong New Area, Shanghai | | | | |
| 招标标段名称：  package name： | 曹路基地南扩区B08B-22地块文化中心幕墙工程  Curtain wall project of cultural center in the southern expansion area of Caolu base B08B-22 | | | | |
| 建设地点：  Project location: | 本项目位于浦东新区曹路基地南扩区B08B-22地块，东至龚华路，南至龚路支路，西至B08B-21地块，北至B08B-20地块、B08B-18地块。  The project is located in the B08B-22 plot of the southern expansion area of Caolu base in Pudong New Area, east to Gonghua Road, south to Gonglu Branch Road, west to B08B-21, and north to B08B-20 and B08B-18. | | | | |
| **工程概况Project description** | | | | | |
| 工程概况描述：  **Project description:** | 浦东新区曹路基地南扩区B08B-22地块，主要建设内容：社区文化活动中心。规划用地面积为7900平方米，总建筑面积为16244平方米，其中地上建筑面积12245平方米，地下建筑面积3999平方米。本次招标将确定幕墙工程的中标人。  Plot B08B-22, South Expansion Area, Cao Lu Base, Pudong New Area, main construction content: community cultural activity center. The planned land area is 7,900 square meters, and the total construction area is 16,244 square meters, of which the above-ground construction area is 12,245 square meters and the underground construction area is 3,999 square meters. | | | | |
| 工程总投资：  Project total investment**:** | 12390 万元人民币  RMB 123.9 million yuan | | | | |
| 本标段建安工程费：  Construction and installation costs of the package： | 10762.33 万元人民币  RMB 107.6233 million yuan | | | | |
| 本标段最高投标限价：  tender control price of the package: | 1140.168326 万元人民币  RMB 11401683.26 yuan | | | | |
| 计划施工工期：  Planned construction period of the works: | 90 日历天  90 calendar days | | | | |
| 其他说明：Other instructions: | 本项目幕墙工程包括：依据招标文件、工程量清单、施工图图纸所显示的幕墙材料采购、加工(包括辅材)、运输、装卸、安装、成品保护、施工垃圾清理、试验检测、验收(含内外保洁)、保修、售后服务等内容，以及所有按工程规范要求以及为取得政府主管部门批准所需的任何检测及一切要求(满足节能专项验收规范所需的任何工作)。  The curtain wall project of this project includes: curtain wall material procurement, processing (including auxiliary materials), transportation, loading and unloading, installation, finished product protection, construction waste cleaning, test and inspection, acceptance (including internal and external cleaning), warranty, after-sales service and other contents according to the bidding documents, bills of quantities and construction drawings, as well as all the requirements of the engineering specifications and any testing and all requirements required for the approval of the competent government departments (any work required to meet the special acceptance specifications for energy conservation). | | | | |
| **投标条件 Conditions of Tender** | | | | | |
| 合格投标人应具备的资格条件：  Qualification and requirements of the tenderers | 资质要求  Tenderer shall have all of the following qualifications: | 投标人企业资质需具有中华人民共和国住房和城乡建设部颁发的建筑幕墙工程施工专业承包二级及其以上。以上资质要求，投标人只要符合任何一条，但同一条中的多项资质要求需同时满足。  (1) Second level construction professionalcontracting building curtain wall engineering issued by theMinistry of Housing and Urban Rural Development of the People's Republic of China .  The above qualification requirements require bidders to meet any one of them, but multiple qualification requirements in the same item must be met simultaneously. | | | |
| 项目负责人资格  Proposed project manager Qualifications | 项目负责人资格需具有中华人民共和国住房和城乡建设部颁发的中华人民共和国二级及以上建造师执业资格证书，注册专业须为建筑工程  The project leader must be a staff member of the bidder's own unit, holding the first level construction engineer qualification certificate issued by the Ministry of Housing and Urban Rural Development of the People's Republic of China, and the registered major must be construction engineering, ，项目负责人有下列情形，不得参与本标段投标：  The Tenderee will not accept project manager under any one of the following circumstances :   1. 在其他项目担任项目负责人；   （2）项目负责人在其他项目履行合同过程中发生变更，变更时间未满180天。  (1) Have other ongoing projects.  (2) Change of project manager from other project within 180 days. | | | |
| 业绩要求  Tenderer shall have all of the following experience: | / （注：适用于综合评估法的项目。）  / (Note: applicable to project that adopted Scoring and Ranking) | | | |
| 其他要求  Other requirements | 1. 具有控股和管理关系的上级公司和下级公司同时参加投标，招标人将接受□上级公司 □下级公司 为合格投标人。   If holding and management relationship of superior and subordinate companies join in the tendering, □superior company / □subordinate company will be chosen as qualified tenderer.  2.政府投资项目：□是，☑否  Government investment projects□Acceptable □Not acceptable  政府采购工程项目：□是，☑否  Government procurement project□Acceptable □Not acceptable  预留中小企业份额项目：□是，☑否  Projects with reserved shares for small and medium enterprises□Acceptable □Not acceptable  □项目整体/标段预留：仅限中小企业投标，投标人须提交《中小企业声明函》。  Project reservation/package reservation: Limited to tenderers from small and medium enterprises (SMEs). tenderers must submit an SME declaration form.  □联合体/分包预留：须由大型企业和中小企业组成联合体投标，或者投标人承诺将本项目非主体、非关键性工作分包给中小企业；并且上述联合体或者分包预留中，中小企业的合同份额在投标价的占比不低于\_\_\_\_%。  注：中小企业行业及划型标准按照工业和信息化部、国家统计局、发展改革委、财政部研究制定的《中小企业划型标准规定》（工信部联企业〔2011〕300号）执行。  □Consortium or joint venture reservation / sub-contract reservation: Requires a consortium consisting of large and small and medium enterprises (SMEs) to tender, or a commitment from the tenderer to subcontract non-principle, non-critical work to SMEs. The contract share of SMEs must be more than \_ percentage of the tender price.  Note: The industry classification and classification criteria for small and medium enterprises (SMEs) shall be implemented in accordance with the classification standard of small and medium-sized enterprises (MIIT and Joint Enterprise [2011] No. 300).  3.其他： （如需）  3.Others: | | | |
| 是否接受联合体投标：  Consortium or Joint Venture: | □是 Acceptable☑否 Not acceptable | | | | |
| 是否采用批量招标  Batch tendering: | □是 Acceptable ☑否 Not acceptable | | | | |
| 批量招标项目标段信息  Package information of batch tendering project | 批量招标项目标段清单 Package list of batch tendering project   |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | | 报建编号  Registration No.: | 标段号  Package No.: | 标段名称  Name of the package | 是否主标段  Primary package | |  |  |  |  | |  |  |  |  | |  |  |  |  |   注：1. 主标段为招标人在招标文件中明确的以该标段为主进行评审的标段；  2. 主标段应包含批量招标所有标段技术标内容，技术标评审按主标段对应的投标文件进行。  Note:  1. Primary package refers to the package for the main tender assessment in tender document.  2. The main package should encompass all technical proposal content under batch tendering. Technical proposal assessment is conducted based on the tender document for primary package. | | | | |
| 投标人筛选（适用资格后审项目）：  Tenderer screening (applicable to post-qualification review projects) | □采用Acceptable  1.筛选条件：screening conditions  □ 行政处罚：近两年受到与建设工程承发包或者工地现场质量安全相关的行政处罚不超过 项的；（投标人下载获取招标文件时，通过交易平台承诺确认）  注：近两年是指至招标文件获取截止日往前推算两年。  □ administrative penalties: the number of administrative penalties related to contractors and Tenderees or quality and safety problems in construction site within last two years is less than ; (data is confirmed through the trading platform when tenderers obtain tender document)  Note: Within last two years refers to the day calculated backward from the deadline for obtaining tender documents  □ 行贿犯罪记录要求： ；（投标人下载获取招标文件时，通过交易平台承诺确认）  □ Requirements for bribery records: ；(data is confirmed through the trading platform when tenderers obtain tender document)  □ 未列入招标人以往工程履约评价不合格单位名单：  ；  □ Not listed as a non-compliant entity in the Tenderee's past performance evaluations：  ；  2.投标人在下载获取招标文件时，不符合上述筛选条件的，投标人将无法下载获取招标文件；  2. If the tenderer does not meet the screening conditions, they will be unable to download tender documents.  3.经筛选入围的投标人少于15人的，招标人将重新招标；  3.If less than fifteen tenders are shortlisted after screening, the Tenderee can choose to re-tender.  ☑不采用Not acceptable | | | | |
| 招投标交易场所：  Trading venue for tendering： | 上海市建设工程交易服务中心电子招标投标交易服务平台  electronic trading platform of Shanghai Construction Project Trading Service Center | | | | |
| 获取招标文件方式：  Obtaining tender documents | 通过上海市建设工程交易服务中心电子招标投标交易服务平台下载招标文件。  download tender documents from electronic trading platform of Shanghai Construction Project Trading Service Center | | | | |
| 获取招标文件时间：  Time of obtaining tender documents | 至 （3日及以上的法定节假日除外）  From to (excluding more than three public holidays) | | | | |
| 招标代理机构：  The tender agent: |  | | | | |
| 招标代理机构联系人：  Person of the tender agent: | 徐思云，Siyun Xu | | 联系电话：  Tel: | 021-23562880-812 | |
| 递交投标文件方式：  Submission of tenders: | 将电子投标文件递交至上海市建设工程交易服务中心电子招标投标交易服务平台  submit electric tenders to electronic trading platform of Shanghai Construction Project Trading Service Center | | | | |
| 递交投标文件截止时间：  The deadline for tender submission: | ☑开标时间（澄清低价法除外）（同投标文件递交截止时间）：  □Deadline for tender submission（except Clarified Low Price Method）  □澄清低价法的技术标开标时间（同技术标递交截止时间）：  □Deadline for tender submission in technical proposal（for Clarified Low Price Method）  澄清低价法的商务标开标时间（同商务标递交截止时间）：（技术标完成澄清后公告商务标递交截止时间，且该公告发出到商务标递交截止之间不少于5日）  Deadline for tender submission in commercial proposal（more than five days is ensured from the completion of technical proposal clarifications to the deadline for tender submission in commercial proposal） | | | | |
| 开标方式：  Tender opening method: | 远程开标：Remote tender opening：  开标地点：上海市建设工程交易服务中心电子招标投标交易服务平台（上海市建设工程交易服务中心官网：<http://www.shcpe.cn>）  Tender opening place：electronic trading platform of Shanghai Construction Project Trading Service Center (http://www.shcpe.cn/) | | | | |
| 投标保证金：  Tender security: | 5 万元人民币  RMB fifty thousand yuan | |  |  | |
| 同时发布本次招标公告的媒介名称：  Media for publication: | 上海市公共资源交易服务平台、上海市住房和城乡建设管理委员会门户网站、上海市建设工程交易服务中心网站、{其他发布公告媒介名称}  Shanghai Public Resources Trading Service Platform, Shanghai Housing and Urban-Rural Development Administrative Committee's Official Website, Shanghai Construction Project Trading Service Center Website, {other media} | | | | |
| 备注 notes | 1. **项目负责人必须完成个人身份采集，外省市投标人的项目负责人，必须完成进沪信息报送；**   The project manager must complete personal identity verification.  Tenderers from outside Shanghai must complete the submission for entry information.  2. 本项目优先使用建筑节能系统材料。This project gives priority to the use of building energy-saving system materials.  3. 投标保函相关约定参照沪建招（2024）9号文。The relevant provisions of the bid guarantee shall refer to the document of 沪建招（2024）9号文 。 | | | | |